

10/2014

24 enero de 2014

*Luis Ángel Aparicio-Ordás Glez-García\**

ELECCIONES EN MAURITANIA 2013.  
EL NUEVO COLOR DE LA OPOSICIÓN  
POLÍTICA

[Visitar la WEB](#)

[Recibir BOLETÍN ELECTRÓNICO](#)

## ELECCIONES EN MAURITANIA 2013. EL NUEVO COLOR DE LA OPOSICIÓN POLÍTICA

### Resumen:

Los días 23 de noviembre y 21 de diciembre del año 2013, se celebraron, en primera y segunda ronda y después de diversos aplazamientos, las elecciones legislativas y municipales en la República Islámica de Mauritania (RIM). El resultado del proceso electoral ha determinado un nuevo juego de fuerzas y un nuevo color de la oposición política. Estos comicios, vienen a reforzar el poder del actual Presidente de la RIM, Mohamed Ould Abdel Aziz y el Partido que le sustenta, la Unión por la República (UPR), claro ganador de los mismos.

El llamamiento al boicot de la llamada Coordinadora de la Oposición Democrática (COD) ha situado en el juego político a nuevos partidos opositores y ha permitido un efecto no deseado, el acenso del Partido islamista Tewassoul, de Mohamed Jamil Manssur que se sitúa como segunda fuerza política del país, encontrando un espacio seguro el Parlamento donde expresar libremente sus ideas.

### Abstract:

*The 23rd November and 21st December from 2013, the legislative and municipal elections were celebrated in first and second round and after several deferrals, in the Islamic Republic of Mauritania (IRM). The outcome from the electoral process has determined a new interplay of forces and a new color of the political opposition. These polls are going to strengthen the actual power of the IRM's President, Mohamed Ould Abdel Aziz and from the political party that sustains him, Union for the Republic (UPR), clear winner of those elections.*

*The boycott call of the named Coordinator of the Democratic Opposition (COD), has placed into the political game to new opposition parties and has enabled an undesired effect, the rise of the Tewassoul Islamist party, from Mohamed Jamil Manssur, that situates as the second political force of the country, finding a secure space in the Parliament where freely express their ideas.*

**\*NOTA:** Las ideas contenidas en los **Documentos de Opinión** son de responsabilidad de sus autores, sin que reflejen, necesariamente, el pensamiento del IEEE o del Ministerio de Defensa.

Palabras clave:

Constitución, elecciones, democracia, procesos, poder

*Keywords:*

*Constitution, elections, democracy, processes, power.*

## INTRODUCCIÓN

La política mauritana tiene su propia lógica y sus propios procesos, citas electorales aplazadas, largos procesos de escrutinio, boicot a las elecciones, etc... Es, en esta lógica, donde podemos obtener diversas conclusiones y plantear varios interrogantes que se mezclan en los resultados de la siempre intrincada política mauritana.

Las claves de estos esperados y demorados comicios han dado como resultado la clara victoria de la Unión por la República (UPR), partido que sustenta al actual Presidente Abdel Aziz, que afianza su poder y refuerza su legitimidad; la notable presencia de mujeres en las listas electorales que representarán en el próximo parlamento el 21% del total de los escaños de la Asamblea; el fallido boicot de la llamada Coordinadora de la Oposición Democrática (COD) formada por una decena de partidos políticos, que han venido exigiendo la formación de un gobierno de unión nacional que supervisase los comicios; la incorporación a la escena política de nuevas agrupaciones en un nuevo juego de fuerzas que ha cambiado el color de la oposición política, y por último, el temido ascenso por parte de la clase política del Partido islamista Tewassoul, que se sitúa como segunda fuerza política del país, partido al que se le acusa desde el Poder ejecutivo de estar financiado por los Hermanos Musulmanes de Egipto.

## EL PROCESO ELECTORAL. ACTORES ELECTORALES

Todo proceso electoral se conforma como un conjunto de actos ordenados por la legislación de cada país, materializados y ordenados por las autoridades electorales y cuyo objeto es la renovación periódica de los representantes de los poderes legislativos. Es importante analizar la dimensión política de las elecciones celebradas en la RIM, es decir, la expresión de la voluntad ciudadana como elemento político, y esa dimensión jurídica que apuesta por el principio de legalidad.

En las elecciones celebradas en Mauritania en el año 2013, sobre un cuerpo electoral de 1,2 millones de electores, se presentaron 64 partidos políticos para las elecciones parlamentarias y 47 partidos o agrupaciones en las elecciones municipales. Compitieron 1.096 listas electorales por los consejos municipales y 448 listas electorales en las elecciones legislativas.

Los principales partidos y líderes políticos que concurrieron en estas elecciones, fueron: Renovación Democrática (RD) de Moustapha Ould Abeiderrahmane, la Alianza Patriótica (AP) de Boidiel Ould Houmeit, la Coalición por la Pacífica Alternancia (CAP), la Alianza Progresista de los Pueblos (APP) dirigida por el presidente de la Asamblea Nacional, Ould Boulkheir, rival del presidente Mohamed Ould Abdel Aziz en las últimas presidenciales, el

Partido Republicano para la Democracia y la Renovación (PRDR) de Mintata Mint Hideid, la Unión para la Democracia y el Progreso (UDP) de Naha Mint Mouknas, la Unión por la República (UPR) de Mohamed Mahmoud Ould y que sustenta al actual Presidente mauritano Abdel Aziz, la Coalición de la Generalidad (CPM) de Abdel Salem Ould Horma, el Partido Islamista Tewassoul de Mohamed Jamil Manssur y el El-Wiam, partido que tiene entre sus filas a muchos políticos del régimen del ex Presidente Taya.

La Coordinadora de la Oposición Democrática (COD) decidió boicotear las elecciones.<sup>1</sup> La COD, congrega a una decena de partidos políticos, entre los que destacan la Agrupación de Fuerzas Democráticas (RFD) de Ahmed Ould Daddah, candidato en varias ocasiones a los comicios presidenciales, y la Unión de Fuerzas de Progreso (UFP) de Mohamed Ould Moloud, que venían exigiendo la formación de un gobierno de unión nacional que supervisase los comicios y denunciaban la falta de "garantías de transparencia" de los mismos.<sup>2</sup> La (COD)



Elecciones 2013 RIM. Cartel electoral de Unión por la República (UPR)

amenazó con desacreditar el resultado de los comicios antes de iniciarse el proceso electoral. En este sentido, la Unión Europea emitió un comunicado desde su legación en Nuakchot en el que destacó que habría preferido que las elecciones legislativas y municipales celebradas en Mauritania fueran "más incluyentes."<sup>3</sup>

## LA DIMENSIÓN POLÍTICA Y SUS RESULTADOS

Los mauritanos votaron en la primera vuelta de las elecciones municipales y legislativas el día 23 de noviembre de 2013 (las Fuerzas Armadas y de Seguridad, votaron el día anterior) y en segunda ronda el día 21 de diciembre (en principio estaban convocadas para el día 7 de diciembre). La participación del 75,53% en la primera vuelta y una participación del 72% en la segunda ronda, ha supuesto un duro golpe para la llamada Coordinadora de la Oposición Democrática (COD) que hizo un llamamiento para boicotear estas elecciones.

<sup>1</sup> BBC Afrique Elections en Mauritanie: résultats au compte-goutte 23/11/2013 Disponible en: [http://www.bbc.co.uk/afrique/region/2013/11/131123\\_mauritanie-elections.shtml](http://www.bbc.co.uk/afrique/region/2013/11/131123_mauritanie-elections.shtml)

<sup>2</sup> Periódico digital Prensalibre.com. Disponible en: [http://www.prensalibre.com/internacional/Mauritania-elecciones\\_0\\_1034896576.html](http://www.prensalibre.com/internacional/Mauritania-elecciones_0_1034896576.html)

<sup>3</sup> Periódico digital lainformacion.com. Disponible en: <http://noticias.lainformacion.com/politica/elecciones-locales/la-ue-dice-que-habria-preferido-elecciones-mas-incluyentes-en-mauritaniabiShas31zJ3WnBGv58SKJ7/>

Tanto los Diputados nacionales como los Concejales, finalizaron sus mandatos en el año 2011, pero el Gobierno pospuso la renovación de estas Instituciones a la espera de finalizar el censo biométrico de la población con el objetivo de confeccionar unas nuevas listas electorales.

Han sido estos los primeros comicios para renovar los municipios y la Asamblea Nacional desde octubre del año 2006. Los ciudadanos mauritanos votaron a sus representantes para 218 Ayuntamientos y a los Diputados para la Asamblea Nacional para un mandato de cinco años en 2.769 distritos de votación.

El Partido Unión por la República (UPR), que sustenta al actual Presidente de Mauritania Mohamed Ould Abdel Aziz, aparece como claro ganador de estos comicios. En estas elecciones y ante el boicot de diversos partidos de la oposición, emerge un nuevo color de la oposición política, traducido en un ascenso del único partido islamista, el *Tewassoul* de Mohamed Jamil Manssur, al que se le acusa desde el Poder ejecutivo de estar financiado por Hermanos musulmanes de Egipto, de una excesiva teorización ideológica islamista y de diseñar de forma progresiva una estrategia cuyo objetivo sería replicar la Primavera Árabe en suelo mauritano, al *Tewassoul* como partido opositor hay que añadir la posibilidad de que se produzca una inquietante contestación política fuera de las instituciones por parte de los partidos que no se han presentado a estas elecciones.

De una parte aparece un claro vencedor de los comicios celebrados en el año 2013 en los que se han elegido a los representantes de la Asamblea legislativa y del Poder municipal: la Unión por la República (UPR), partido del actual Presidente de la RIM, Mohamed Ould Abdel Aziz, que amplía así su poder y refuerza su legitimidad, hay que recordar que Abdel Aziz, Presidente de la RIM desde el año 2009, lideró el golpe de Estado del 8 de agosto del año 2008 que derrocó al gobierno democrático del Presidente Sidi Ould Cheikh Abdallahi, renunciando a su cargo en el mes de abril del año 2009 para presentarse como candidato en las elecciones presidenciales del mes julio de ese año, siendo el ganador de las mismas.

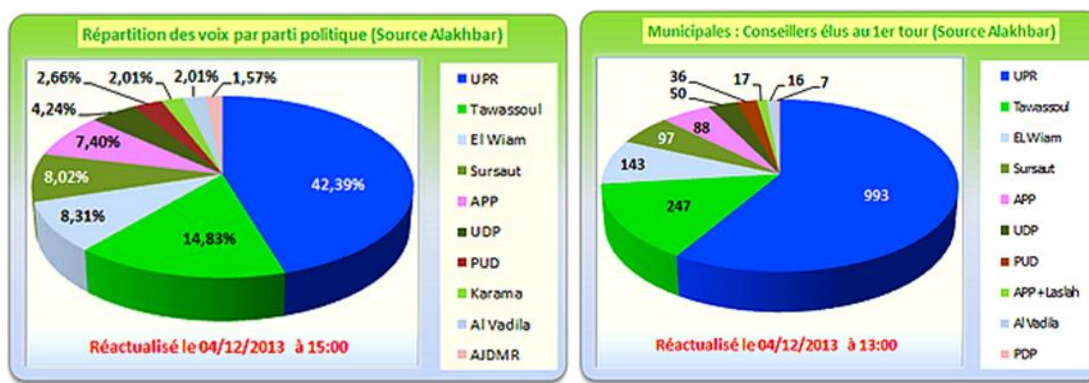
La segunda fuerza política resultante de las elecciones fue el *Tawassoul*, el ganador senior de estas elecciones, legalizado en el año 2007, es visto con escepticismo desde el poder, observado minuciosamente desde el ámbito militar y visto con preocupación por la comunidad internacional.<sup>4</sup>

---

<sup>4</sup> Los resultados de la primera vuelta de las elecciones encendieron todas las alarmas por los resultados obtenidos por el partido islamista *Tawassoul*. La Unión por la República (UPR) realizó una ofensiva mediática contra el partido islamista como segunda y futura fuerza política esencial de la era post-electoral. En este contexto, varios medios de comunicación hablaron de “pánico político”, así, el partido del gobierno, la UPR dirigió su línea de comunicación hacia una campaña de crítica y de demonización de los islamistas. Criticaron su

En la primera vuelta de las elecciones, la Unión por la República (UPR), se alzó con el 42,39% de los sufragios, el Tawassoul obtuvo un 14,83%, seguido por El-Wiam con el 8,31 y el gran perdedor, Ould Boulkheir, presidente de la Alianza Popular Progresistas, (APP) y presidente de la Asamblea Nacional saliente con el 7,40% de los votos.

El recuento de las papeletas correspondientes a las elecciones municipales, la UPR se hizo con 993 consejos municipales, el Tawassoul obtuvo 247, mientras que El-Wiam obtuvo 143 y la APP, 88.

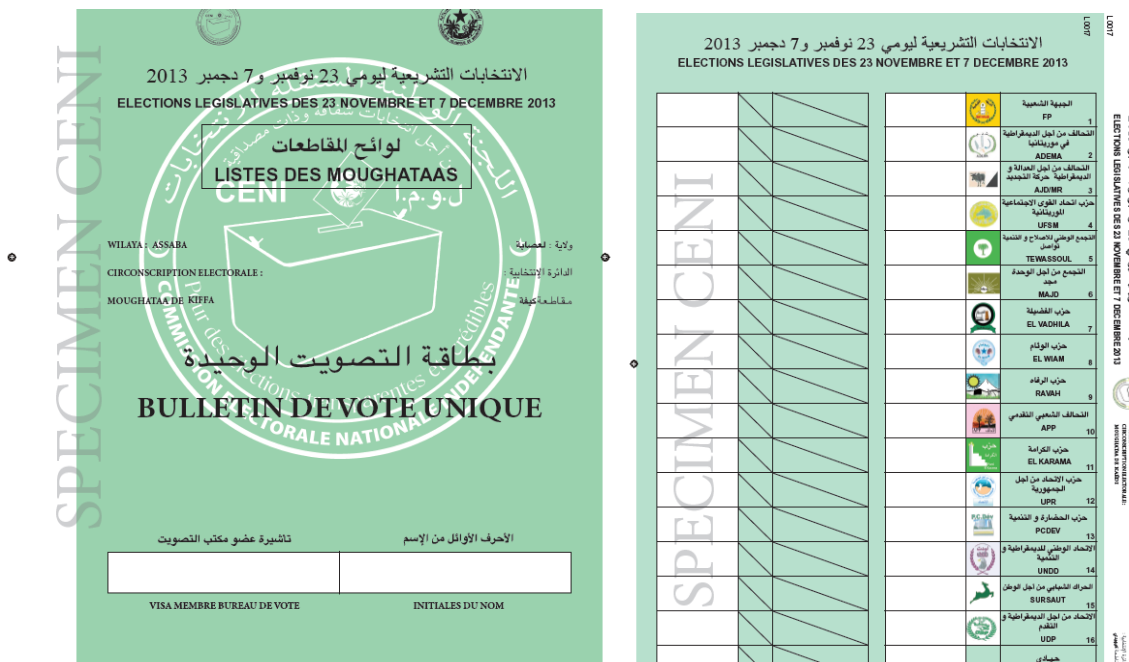


Resultado elecciones legislativas y municipales. Primera vuelta. Datos: Alakhbar-C.R.I.D.E.M.

Si los resultados de la primera vuelta de las elecciones, once días después de la celebración de las mismas, marcan un retraso récord en Mauritania, la Comisión Electoral Nacional Independiente (CENI) aplazó la segunda vuelta de las elecciones municipales y legislativas del 7 al 21 de diciembre 2013. Mohameden Ould Sidi, Director de Operaciones de la comisión, declaró la necesidad de dejar tiempo suficiente para posibles reclamaciones.

debilidad y falta de experiencia en la gestión municipal de los municipios de Toujounine, Teyarret y Arafat. El día 12 de diciembre de 2013 la Ministro de Asuntos sociales declaró: "Votar a los islamistas Twassoul es conducir al país a una guerra civil que quemará todo a su paso." Kassataya. Edición digital. Disponible en <http://www.kassataya.com/mauritanie/12039-elections-du-second-tour-la-diabolisation-de-tawassoul-prendra-t-elle>

Luis Ángel Aparicio-Ordás Glez-García



Papeleta de votación elecciones legislativas. La segunda ronda se celebró el día 21 de diciembre aunque en principio y según la papeleta electoral los ciudadanos estaban convocados para el día 7 de ese mes.

## RESULTADO ELECTORAL

Según la Comisión Electoral Nacional e Independiente (CENI),<sup>5</sup> el partido gobernante en Mauritania, Unión por la República (UPR), arrasó en la segunda vuelta de elecciones legislativas y municipales celebradas el 21 de diciembre de 2013, seguido muy de lejos por los islamistas de Tawasul.

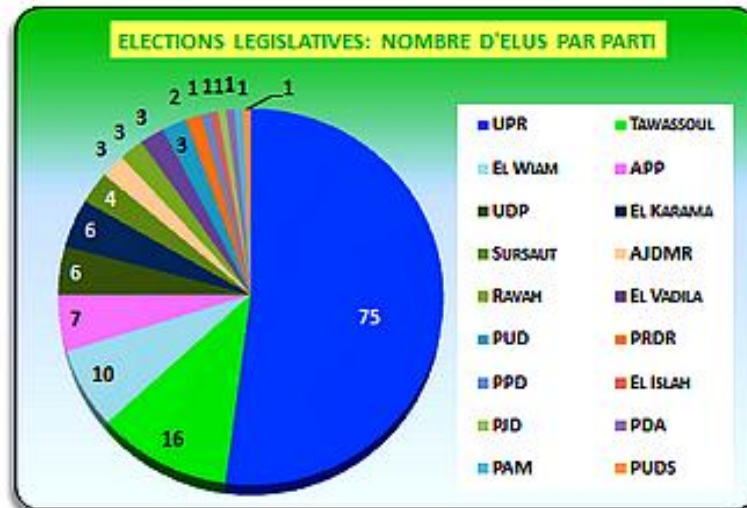
El CENI proclamó oficialmente los resultados por los que la UPR del presidente Abdel Aziz, obtuvo la mayoría absoluta con 75 escaños del total de 147 de la Asamblea Nacional (Cámara Baja del Parlamento), otorgando al Tawasul 16.

En las elecciones municipales, la UPR se alzó con 154 de un total de 218 Consejos municipales del país, entre ellos 5 de los 9 importantes Consejos municipales de la capital, Nuakchot, además del Consejo municipal de Nuadibú, la segunda ciudad más importante del país, mientras que el Tawasul se hizo con 18 Consejos municipales.<sup>6</sup> La participación se situó en un 72%, y las reacciones políticas no se hicieron esperar, mientras el presidente de Tawasul, Mohamed Mansur, denunció la existencia de irregularidades en los comicios y

<sup>5</sup> CENI Comisión Electoral Nacional e Independiente. Disponible en: [http://www.ceni.mr/spip.php?page=article&id\\_article=78](http://www.ceni.mr/spip.php?page=article&id_article=78)

<sup>6</sup> Periódico Le Monde. Edición digital. Disponible en: [http://www.lemonde.fr/afrique/article/2013/12/23/mauritanie-le-parti-presidentiel-obtient-une-majorite-absolue-de-deputes\\_4338842\\_3212.html](http://www.lemonde.fr/afrique/article/2013/12/23/mauritanie-le-parti-presidentiel-obtient-une-majorite-absolue-de-deputes_4338842_3212.html)

lamentaba que las elecciones no supongan el final de la crisis política en Mauritania, en parte por el boicot de parte de la oposición agrupada en la Coordinación de la Oposición Democrática (COD)<sup>7</sup>, la UPR celebraba sus resultados.



Fuente: C.R.I.D.E.M.

## LA DIMENSIÓN JURÍDICA

La dimensión jurídica de todo proceso electoral, apuesta por el principio de legalidad. La Constitución de la República Islámica de Mauritania de 20 de julio del año 1991<sup>8</sup>, destaca en su Título 1, artículo 2º que “El pueblo es la fuente de todo poder” y que la soberanía nacional “reside en el pueblo, que la ejerce por medio de sus representantes elegidos y por medio del referéndum”. En su artículo 3º la Constitución de la RIM establece que “el Sufragio podrá ser directo o indirecto, en las condiciones previstas por la ley. Siempre es universal, igual y secreto”, y en su artículo 10º indica que el Estado “garantiza a todos los ciudadanos las libertades públicas e individuales, entre ellas, libertad de asociación y la libertad de afiliarse a cualquier organización política o sindical de su elección”.

Del mandato constitucional, emanan una serie de normas jurídicas, leyes y reglamentos que rigen las elecciones legislativas y municipales en la RIM.

<sup>7</sup>Mansur pidió "un diálogo político urgente" para acabar con "la crisis política generada tras el golpe de Estado que derrocó al anterior presidente Sidi uld Cheij Abdelahi". AGENCIA EFE 3-12-2013 / 11:14 h

<sup>8</sup> Constitución RIM de 20 de julio del año 1991. La Constitución fue reformada en junio del año 2006 y en agosto del año 2008



El ordenamiento específico que ha regulado el actual proceso electoral es: la Orden de 91-28 07 de octubre 1991 Ley Orgánica de la Elección de Diputados a la Asamblea Nacional en su versión modificada; Decreto N° 2012-1979 de 17 de diciembre 2012 por el que se establecen los procedimientos para la Campaña electoral y las operaciones de votación para la elección de diputados a la Asamblea Nacional; Decreto N° 2012-275 de 16 de diciembre 2012 por el que se establecen los procedimientos para la elección y el proceso de votación para la elección municipal.

Completan la reglamentación jurídica, la Ley Orgánica N° 2012/27 de 12 de abril de 2012, de la Comisión Electoral Nacional Independiente (CENI) y el Decreto N° 2013/148 de convocatoria del colegio electoral para la elección de diputados a la Asamblea Nacional y Concejales Municipales.

En cuanto a las elecciones municipales, la legislación aplicable, además del referido Decreto N° 2012-275 de 16 de diciembre 2012, podemos señalar la Ley Orgánica N° 2012-032 de 12 de abril de 2012 que modifica la Ordenanza 87-289 del 20 de octubre 1987 que deroga y sustituye 86-134 y la Orden de 13 de agosto de 1986, relativa a las elecciones municipales.

El ejecutivo mauritano creó un Organismo supervisor independiente del proceso electoral en



la Comisión Electoral Nacional Independiente (CENI),<sup>9</sup> como institución responsable de organizar y supervisar todas los procedimientos electorales (elecciones locales, legislativas, presidenciales y referéndum).

El ejecutivo, así mismo, reforzó la transparencia de los procesos electorales con la creación del Observatorio

<sup>9</sup> Ley Orgánica N° 2012/27 de 12 de abril de 2012 consta de seis Títulos y 33 artículos L.O. CENI. Disponible en: <http://www.ceni.mr/IMG/pdf/ceni.pdf>. La administración del CENI incluye: Un Secretario General; Un Departamento de Informática y de registro electoral; Dirección de Logística y elecciones; Gestión administrativa y financiera; Departamento de Comunicación y educación para la ciudadanía; Departamento de Asuntos Jurídicos; Dirección de las oficinas regionales y locales. El CENI tiene en wilayas y moughataas distritos y oficinas regionales y locales, cuyas responsabilidades, organización y funcionamiento son determinados por la decisión del Comité de Dirección de la CENI. El objetivo del CENI es mejorar el entorno de la organización de las elecciones, de permitir a todos los ciudadanos en edad de votar que cumplan las prescripciones legales para elegir libremente a sus representantes y garantizar que los ciudadanos puedan ejercer su derecho democrático a votar ya ser elegido; organizar elecciones democráticas libres, justas y creíbles que cumplan con las normas y estándares internacionales y garantizar elecciones limpias en su regularidad y transparencia. CENI Resumen del Plan de Acción.

Nacional de Monitorización de Elecciones (ONSEL) creado el día 6 de noviembre de 2013 por Decreto N<sup>o</sup> 2013-178/PM y cuyo cometido es garantizar el buen desarrollo de las elecciones en el país.

Los observadores internacionales, la más numerosa, la Misión de Observadores de la Unión Africana, calificaron las elecciones de transparentes, de acuerdo con el marco legal, institucional y específico y de acuerdo con las normas internacionales.<sup>10</sup> La felicitación del Gobierno francés<sup>11</sup> en lo que denominó “exitosa celebración de las elecciones”, atemperó las denuncias de diversos partidos opositores sobre irregularidades detectadas en algunos colegios electorales.

## CONCLUSIONES

Las elecciones legislativas y municipales de la RIM del año 2013, rediseñarán el mapa político del país, pero no lo suficiente como para establecer grandes cambios en el equilibrio de poder entre la mayoría actual y la oposición.

Los partidos políticos y los líderes que tradicionalmente ha representado la oposición al Presidente Abdel Aziz, como Ahmed Ould Daddah, de la Unión de Fuerzas Democráticas (RFD), que eligió boicotear las elecciones junto a una docena de partidos políticos, reducirá considerablemente su presencia y su influencia en las instituciones, dejando su espacio político a partidos opositores que han ganado representación política.

Estas elecciones cambian el color político de la oposición, los resultados del partido islamista Tewasul es uno de los puntos claves de estos comicios. El partido islamista, cuyos resultados electorales están por debajo de sus expectativas (no hay que olvidar sus destacadas capacidades en el ámbito organizativo, su presencia en los medios de comunicación y los enormes recursos de los que dispone), pero aun así, ha encontrado un espacio seguro en el Parlamento, donde podrán expresar libremente sus ideas, un lugar que les garantiza una gran notoriedad.

---

<sup>10</sup> Declaraciones de Ahmed Ouyahia, jefe de la Misión de Observadores de la Unión Africana. Agencia de Noticias AMI. 24/12/2013 Disponible en: [http://www.ami.mr/fr/index.php?page=Depeche&id\\_depeche=24875](http://www.ami.mr/fr/index.php?page=Depeche&id_depeche=24875)

<sup>11</sup> El gobierno francés añadió, que la implementación del nuevo Parlamento es un paso importante en consolidación del proceso democrático en el país. Agencia de Noticias AMI. 12/24/2013 Disponible en [http://www.ami.mr/fr/index.php?page=Depeche&id\\_depeche=24877](http://www.ami.mr/fr/index.php?page=Depeche&id_depeche=24877)

El Tewasul se sitúa como principal fuerza de oposición parlamentaria junto a la APP con Messaoud Ould Boulkheir al frente y El-Wiam, que heredarán la condición de colideres de la oposición.



Simpatizantes del Partido islamista Tawassoul (Foto AFP)

Los partidos que no se presentaron a estas elecciones, intentarán oponerse al actual ejecutivo mediante la movilización social y la contestación ciudadana, reacciones siempre temidas por los distintos gobiernos del país.

Estas elecciones muestran una vez más que la sociología electoral mauritana sigue marcada por ese culto al hombre fuerte. El devenir político de la RIM continuará con esos reajustes del sistema democrático impuesto en la declaración de "La Baule" por François Mitterrand en el año 1991, donde el entonces Presidente francés, se felicitó porque numerosos países africanos emprendían "un amplio movimiento de reformas democráticas", donde cada país debería fijar con total independencia "las modalidades y los ritmos que le convienen", y donde se confirmó el lazo entre democratización y ayuda al desarrollo, lo que obligó al entonces Presidente de Mauritania, Taya a suavizar el régimen militar de entonces.

Es en ese continuo intercambio de roles entre lo político y lo militar, donde las elecciones democráticas y las reformas, apenas afectan a la distribución del poder y a la organización de la vertebración social que sigue basada en parámetros tribales y étnicos. En el lenguaje del erudito Sibawayh: "Lef y dewerane" literalmente "ocultar y correr." Dejemos el pasado. Miremos hacia el futuro, porque quizás sea más cálido.

*Luis Ángel Aparicio-Ordás Glez-García\**  
*Doctor en Derecho por Universidad Alfonso X El Sabio, Madrid*

**ANEXO:****DATOS:**

Población (a 1 de julio de 2013) 3.437.610

Cuerpo electoral: 1,2 millones de electores

Elecciones celebradas: 18

Participación media: 76.53%

**GOBIERNO- ESTRUCTURA**

**Jefe de Estado:** Presidente Mohamed Ould Abdel Aziz

**Jefe de Gobierno:** Primer Ministro Moulaye Ould Mohamed LAGHDAF

**Barlamane** (Asamblea. Parlamento bicameral)

**Majlis al-Shuyukh** (Senado)

**Al Jamiya Al Wataniya** (Asamblea Nacional)

**Sistema electoral:**

Presidente elegido por mayoría absoluta de votos a través de un sistema de dos vueltas para un mandato de 5 años. El Primer Ministro es nombrado por el Presidente.

Senado Mauritano (Majlis al-Shuyukh): 53 miembros elegidos para un mandato de 6 años y 3 miembros se reservan para la comunidad del exterior con un mandato de 6 años.

Asamblea Nacional (Al Jamiya Al Wataniya) 81 miembros elegidos en circunscripciones individuales y plurinominales, mandato de 5 años; 14 miembros son elegidos a través de un sistema de representación proporcional de listas cerradas para un mandato de 5 años; 53 miembros son elegidos por votación indirecta por los líderes municipales para un período de 6 años, un tercio de los escaños se renuevan cada dos años; 3 miembros son elegidos por los mauritanos en el extranjero.

i

---

**\*NOTA:** Las ideas contenidas en los *Documentos de Opinión* son de responsabilidad de sus autores, sin que reflejen, necesariamente, el pensamiento del IEEE o del Ministerio de Defensa.